

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptalajdonos a Vendvidéki Magyar Könyvtelődési Egyesület / Szerkesztőség Kiadóhivatal: és Múraszombat, Horthy M. ut 18.

XXXIX. évfolyam, 11. szám.
1945. március 16.

Főszerkesztő:
vitéz LINDVAY (HARTNER) NÁNDOR

Előfizetési árak:
Negyedévre 3 P. félévre 6 P. egész évre 12 P.

Ébredj magyar!

Testvér, hány-szor próbálkoztak, hogy hamis jelszavakkal eltévelyítsenek bennünket, hogy bekössék szemünk, csak a saját lelkiismeretüket sikerült elaltatni, de azt alaposan. Egy nemzet élete, becülete, sőt jövője sem lett volna nekik nagy ár önző, kicsinyes jólétük megmentéséért. Cifra pompájukkal sok egyszerű lelket meg tudtak lévesztetni. De féltek is az elbódítottak ébredésétől. Még egy dal is szemet szúrt nekik, amit a Hungarista Mozgalom forradalmi indulójával ismert el. **Ébredj magyar!** — dehogyan, aludjál! Hiszen ez céljainknak jobban megfelel — gondolták. Nosza be is tiltották az Ébredj magyar-t, mert féltek, hogy ez az átütő erejű induló felébreszti az álmokóros nád-szál-lelkeket is mesterséges kábulatukból.

Testvérem! Gondolkoztál-e már azon csak egyszer is, hogy évek hosszú során hogyan mélyeztek lelkedet, hogyan hintették szemédket a port? Hát figyelj és emlékezz! Épitettek gyönyörű luxus-szanaszatóriumokat, talán tudóvesés magyar gyermekek megmentésére? Vagy talán új életet adó magyar anyák védelmére? O nem! Elhajásodott zsidókat kezelték szívelzsírosodás ellen és hízteriás zsidónőket divatos betegségük ellen. És építettek még. De most már kérdezhetnéd, hogy ó utának csak mi következünk? Nem. Építettek kutya-szanaszatóriumot csippás öleibeiknek, tehát nem a magyar anya, a magyar munkás és a magyar gyermek következik. Gyűjtöttek négergyermekeket missziójára, de vajjon hány, szív dobtant, fájdult meg egy-egy árva magyar gyermek sorsáért? És még hány ilyen eset volna. Testvér! Most én kiáltom a füledbe: Ébredj magyar!... Hát vedd már észre, hogy a te bőrödre kötötték üzletet, hogy keszerves munkád gyümölcsét nem te élvezted; hogy az Ember, akinek a nevében és érdekében állítólak mind-ezt elköveték, az nem te voltál.

S mi, akik tudtuk, hogy ki hűződik meg az Ember álarcá mögött, mi, akik láttuk, hogy ez az ut hóvó vezet — németbencenké lettünk, kiközösített, megvetett nyilasok, akikől úgy illett és kellett félni, mint a bépkökosoktól. Félni kellett tőlünk, mert mi egy új, isteni igazságokon felépülő világnézetet mertünk hirdetni: a nemzetiszocializmust és ennek legtökéletesebb kristályát magyar vonatkozásban: a hungarizmust.

A hazárulárnak is egészen új fogalmát teremtettk meg. Az országot a bolsevizmusként átjárani, az nem hazárulár. Szent István örökségét védelmezni és elfogadni a német segítséget, az már hazárulár. Szinte ha nem tudnád most már te is, azt hinnéd, hogy én szenvedek fogalomzavarban. Hát ébredj testvérem és emlékezz, nem azokat látjuk-e épen a másik táborban most, akik évek hosszú során szájköztük mindenütt, hogy a bolsevizmus a mi egyetlen ellenségünk. Ezek voltak a mi vezérek, akik a világnézetüket úgy változtatták, mint más ember a fehérneműjét.

Most van a Szabadság ünnepe. Gondoljod, hogy melyik szabadság kell, amelyiket szabad magyar Hazánk, közhetsz el, vagy a szibériai

Március 15.

Közel 100 év telt el az 1848. évi márciusi események óta s bár 1849-ben nemzetünk szabadságharca elbukott, az akkori küzdelem később mégis meghozta gyümölcsét.

Március 15.-e nemzeti ünnepünk lett. Fájdó szívvel gondolunk arra, hogy az előző években Budapestten Petőfi Sándor szobra előtt tartották meg mindig a Szabadság Ünnepet, de hisszük, hogy az elkövetkező márciusi idusát majd ismét ott ünnepelheti a felszabadított főváros magyarsága.

Múraszombatban reggel 8 órai kezdettel tartottunk az idén szabadság ünnepet, nagy közönség, magyar-csendőség és katonaság és német katonaság részvételével az országzászló előtt, melynek egyik oldalán nemzeti lobogót, míg a másikon

nyilas zászlót tartott feszes vigyázás-állásban egy-egy pártszolgálatos. — Vitéz Péterke János nyitotta meg az ünnepséget az Új Hírségei elmondásával, majd Máthisz József elszavalt a „Csak egy perccel tovább” című költeményt. Mórocz Imre közlési főjegyző magasszárnyalású ünnepi beszéde meglotta a jelenlévők szívét. — Garamvölgyi Zoltán a Talpra Magyar-t szavaltta el. — Ezután vitéz Péterke János az ünnepségen megjelent német bajtársakat üdvözölte német nyelven.

A Hymnus és Ébredj Magyar elneklése után, a Nemzetvezető és a Führer éltetésével zártul a szép ünnepség.

Ezt követőleg ünnepi misék voltak 9 órai kezdettel.

A német hősök-napjának megünneplése Múraszombatban

Lélekemelő ünnepség folyt el vasárnap, március 11.-én, a német hősök-napján Múraszombatban, a Szabadság-téren.

Az ünnepség reggel 8 óraok kezdődött. Német és magyar zászlók alatt német és magyar bajtársak álltak egymás mellett, arcukon kemény elszántsággal, míg szemükből gyözünyakarás sugárzott. Ott voltak a nyilasok, a német népi csoport és a levették zárt sorai, a hatóságok képviselői és szépszámu civil lakosság.

Diszszemle után egy német bajtárs elszavalt a „Mütter der Gefallenen” (Hősök anyái) című költeményt, mely után a német helyőrség rangidős tisztje tartott katonasági ünnepi beszédet. Ez-

után eléneklék a „Nur der Freiheit gehört unser Leben” (Csak a szabadságnak szenteljük éltünk) és az „Ich halt' einen Kameraden” (Volt egy bajtársam) című dalokat. A magyar helyőrség rangidős tisztje magyar nyelvről beszédében hősi küzdelemre buzdította honvédeinket. „Honvéd, tartsd meg esküdet!” — volt beszédének alapmondata.

Ez után megkoszorúzták az országzászló-hősiemlékművet. A Führer és a Nemzetvezető éltetése után eléneklék a német és magyar himnuszt, majd az egységek díszmenetben elvonultak.

Kilenc órai kezdettel a r. kat. és evang. templomban szentmise, ill. istentisztelet volt a hősök emlékére.

A Nyilaseresztes Párt vasmegeyi pártszolgálat vezetőjének látogatása Muravidéken

Kisjókai Takács Elemér nyug. ezredes, pártszolgálatosok kíséretében február 26-án meglátogatta a múraszombati parthelyiséget, ahol beszédet tartott. Az értekezlet a „Hírszegy”-nyel és az „Emlékeztető” elmondásával kezdődött.

„Hűséget fogadtam Nemzetvezetőmmék és ez halálomig meg is tartom”, kezdte beszédét Takács Elemér. Ezután beszélt katonasárról és ifjuságáról. Emelte néhez harcát a Donnál. Naplójaival tudja igazolni azt, aminek következménye volt az 1943. január-februári összemlás. Küzdöttem, vaszeredem utóképességeért, jóléteért, otthoni szocialis ügyeiért, de minden hiába volt, sőt még rossz néven vették tőlem a tények és valóságok jelentését. Nyugdíjaztak, egyet azonban nem tudtak tőlem elvenni: harcos tiszt bécülete-

met, melyet egy egész vármegye harcosai igazolnak. Ezután beszélt 1944. okt. 15-éről, amikor a nemzetet be akarták csapni, de az Uristen adott nekünk magyaroknak egy lerít: Szálasi Ferencet, aki még az nap megmentette a nemzetet a végpusztulástól. Majd megemlékezett a Budapestért hősihalált halt harcosokról. Beszélt Hitler Adolfról, aki 7 év alatt megszervezte a világ legerősebb, lejobb hadseregét. „Az fog győzni”, mondotta, aminek ne utolsó tartaléka van és lelkeben hordozza az új eszmét: a nemzetiszocializmust, a fasizmust, a hungarizmust. Németország erőtartalékai még nincsenek betelve. Hitler még csak ezután vágja ki utolsó ütőkartyáját, tehát a győzelem nem kétséges számunkra. Testvérem! — mondotta ezután — nézzetek a mi vezérünket: Szálasi Ferencet, aki a leg-

internálótáborok egyhangú, heti egy-órás sétája. Nem hiszed? Sokszáz-ezren nem hitték, akik ma ott mentelnek hosszú oszlopokban a nagy bizonytalanság felé.

Vendajku magyar testvérem, amit eddig mondtam, neked is szól, de neked még külön annyit akarok mondani, hogy ne hidd, hogy a te nyelveld menlevél lesz számodra. Az ázsiai tundrák és steppék kirgiz, zübég és IsTEN tudja milyen katonája előtt te sem számíthatsz irtalomra. Keresztény kultúrát, családod jólétét és te magad sem kerülnéd el a szellemileg jóval alattal álló had boszszuját.

Testvéreim, ébredjete, nyissátok ki szemeteket és válasszatok hát, mit akartok! De aki válasszott, az valljon nyitlan szint, mert ebben a világnézetit harcban közepűt nincs! Vagy velünk, vagy ellenünk. Aki velünk van, annak

Nemzetvezetőnkkel, Szálasi Ferencel együtt édes testvérei vagynak jobán és rosszban, de aki ellenünk van, az sajátmagának, családjának és a keresztény Európának az orgyilkosa és az kíméletre ne tartson számot.

Ébredj magyar! Ragadd meg a fegyvert, fogd meg az ekeszarvát, állj az álló mellé, használd a szellem fegyvert, és építsd a jobb jövőt, mert valamennyiünk összefogása és kitartása menti meg Magyarországot, édes Hazánkat. Az IsTEN áldja meg azt a Férlit, aki felébreztett bennünket kábulatunkból és megmutatta a helyes utat: a hungarista Nagymagyarországot!

Kitartás! Éljen Szálasi! (-s-n.)

Fenti cikkünk írójának tollából lapunk következő számaiban sorozatosan fogunk cikkeket közzélni a hungarizmus elkitűzéséről, a munkásság és értelmiség helyzetéről és feladatairól a Hungarista Magyarországon.

nehezebb időben vette át a hatalmat, amikor háromnegyed része szerencsétlen Hazánknak az ázsiai horda kezében volt. Ezer év óta nem volt ilyen nehéz idő a Nemzet életében. Higgyetek el, hogy rengeteg belső ellenséggel kell még megküzdenünk, de megküzűdünk és azokról a bestiákról, akik megbecstelenítették a magyar leányokat és anyákat. Eddig minden háboru uszítója és haszonélvezője a zsidóság volt. A zsidóság akarja magyar létünk kápuztítani. A magyar munkás már nem harcol többé a zsidó érdekekért, velünk küzd. Ott láttuk Budapest hős küzdelmében a hungaristák mellett. Mi hungaristák a vasi földet utolsó lehetétünk megvédkük, mert csak így jön el a magyar létmadás. A betelepítés innét fog megtörténni. — Emelte, hogy hosszú csapattiszti szolgálata alatt a vasi katonaságnak volt a legkönyvebben kiképezhető, igen jó szellem volt benne s így reménye van arra, hogy a leggyeres pártszolgálat is innen fog kirajzani.

Azután beszélt a régi liberális világról és a zsidóságról, mint lejáról. Majd a következők mondotta: Most pedig merem állítani azt, hogy a partizan-garásdalkodásoknak véget vetek, meg fogom állítani Tito ur betörését és garásdalkodását. Minden megcselleksem a rendet, a magyar éltetést. Az akadály mindig azért van, hogy legyőzzük! Nagy küzdelem áll előttünk. Az Eszme győzni fog! — Beszélt a Hungarizmusról, az összartársról, a szeretetről, a kölcsönös segítéről, az Árpádcsikos zászlóról. Vegül így lejezte be beszédét: „Ma mindenkinek éjj nappalá téve dolgoznia kell, mint ahogy Vezérünk: Szálasi Ferenc és a Német Birodalom Führerje dolgozik. Önzsének ma helyem lehet, amikor a nemzet éltetéről van szó. Hordjuk tehát a telet! Nemzetünk épülethez, amelyet Szálasi Ferenc fog felépíteni magyar népünk boldogságára!”

Ez után Szabó Károly celdmőlki járási pártszolgálatvezető szavalt fel: „1944. október 15-én új új lobogó jelent meg a magyar égbolton, melyre Isten, Haza, család, katona és szeretet fel írva”. Utána beszélt a fronton tapasztaltakról. Onnan hozza az üzenet, hogy a Zrínyiek, Hunyadiak szelleme még mindig él. Hiába is igyekezett a liberális világ a nyulak szellemét kitenyesztelni, mert a magyarba a tigris szelleme újra visszatért, tehát nem csufoljuk meg a doni hősokeket, akik oly messze nyugosznak országunkon! Mindnyájunk előtt ma ott lebegien Vezérünk mondása: „A Nemzet szolgálataiban meg lehet halni, de elláradni soha!” és minden egyes magyar ember erejében az a vér bugyogion: vagy megemissiműnk, vagy megemissiműnk! Ezért reagadjuk meg a magyar élet harangkőtelet, hogy mind a nagy égtáj fele zúgja minden harang, hogy miénk lesz Nagymagyarországl! Vegül a Hungarista-induló elneklésével ért véget az igen jól sikerült értekezlet. — (Mester János).

Személyvonatok indulási ideje legiradió esetén

A M. kir. Államvasutak múraszombati állomáslönöksége ezutan értesíti az utazóközönséget arról, hogy a személyvonatok legiradió esetén — a legiradió lefuvása után annyi idő mulva indulnak, mint amennyi idő szükséges ahhoz, hogy a község legtávolabbi részéből az utazóközönség az állomásra kiérjen. Ez az idő helységeként változik. Így pl. Múraszombatan a vonat a legiradió lefuvása után 30 perccel indul, előbb semmi este sem, hogy mindenki, aki utazni akar és a legiradió miatt közeledni nem tudott, — az állomásra időben kiérjen.

Amennyiben a vonatot a legiradió esetén a lentiek szerint indítják és emialt az utazóközönség menetjéget váltani nem tud, akkor a vonatban kap jegyet pótdíjmentesen (csak az egyszerűs, pótdíj nélküli jegyért számítva) a jegyvizsgálóktól. Erre a jegyvizsgálók esetenként utasíva lesznek.

Legiradió esetén senki sem tartózkodhatik az állomás területén a szolgálatalban lévő karnatalmiki közgeken és a szolgálatalban lévő végrehajtó forgalmi szolgálatal végző vasutas személyzetnél kivül.

A vonatok már naponta közelednek.

Hírek mindenfelől

Házasság. Solti Béla m. kir. főhadnagy (Sal. 10/III. uk. zlj.) és Sámson Terézia Alata március 8-án tartották esküvőjüket a Péterhegyi ikápolnában. (M. k. é. h.)

Bajzék Ferenc tiz. T. posta szám V/550 údvözlí Szőlőkön látó kedves jó barát, testvérem, a szomszédokat összes rokonokat és kedves menyasszonyát, Juliskát, annak szüleit, Mindnyájuknak jó egészséget kíván. Ne aggodjanak érte jól van és egészséges. Több levelet var. Mindnyájukat csókolja.

— **A magyar labdarúgásnak** nagy gyászja van. Sárosi György dr. és Sárosi Bála, az Európa-szerte ismert kiváló játékosok hősi halált haltak Budapest védelmében.

— **Romániában** elbocsátják a hadsereg kötelékéből a tiszteket ezredes-től felfelé.

— **Észak-Erdélyt** Sztalin parancsára a vörös Romániához csatolták. Emlékszünk meg arra, amikor Sztalin Lengyelországgal szövetséget kötött a magyar kegyesen Litvánianak adományozta, röviddel ezután azonban egész Litvániát bekebelezte a Szovjet-Unióba.

— **Roosevelt** kijelentette, hogy a váltai értekezlet határozatainak értelmében az Angliában és Amerikában levő német hadifoglyokat ki fogják szolgáltatni a Szovjet Uniónak.

— **Cankov**, az emigrált nemzeti bolgár kormány elnöke Bulgáriát felelősséget hárító hatónapos fordulóján kiáltványt bocsátott ki „Harc az elnyomók ellen” címen, melyben ellenállásra, szabotázs-cselekményekre és szökésre szólítja fel a bolgárokat.

— **Horvátország** fővárosában március 11-én, vasárnap, bolsevista-ellenes nagygyűlést tartottak, melyben a Poljanyik is mezejent Zágráb utcáin a következő szövegű plakátok voltak láthatók: „Győzni, vagy meghalni!”

A harctérek: ől

Házakban német-magyar csapatok támadásba mentek át a Balatontól keletre, a Siófok Szerviz-csatorna között es vízföldrajzilag Enyegét, Seregélyest és Godót — Kaposvár irányában is elmozdították ki. — Nemzetcsapatok Horvátországról több helyen attektek a Drávan és Baranyamegy területén hódítottak. Az ezek ellen indított bolsevista támadásokat visszaverték.

Szlóvakóban Zolymonál és Selmébányán laknak az elenséges támadások. — Nemetszárban Stettin, Küstrin és Frauenburg környékén, valamint Königsberg közelében veres eszmémiottak a bolsevisták támogatásával a Mährisch-Ostrau-i parvidék ellen indított szovjet vállalkozást lenyagokban megakadályozták. — Breslau erődjé és Glogau szardán ellenállnak.

Nyugaton Remagen-től keletre a németek ellenállásukat során több helyeséget foglaltak vissza. — A Mosel és a Saar mentén nagy ellenséges támadások indultak s az angol-szászoknak sikerült veres veszteségeket magyvetniök labúkat a Mosel keleti partján. — A Ruhr mentén ismétellen támadó amerikaiakat megakadályozták a német elharít közben és nagyon sok pácsofiot veszítettek. — Német lakosok nagy ellenséges hajtó sulyesztettek el a Scheldt-torkolat vidékén.

Hozzájárulókat keresik

Péter János adóhivatali végrehajtó, aki Kolozsvárról nem kült, keresi Péter Janosné szul. Szekeres Annat. Cím: Szombathely, Erdélyi u. 26.

Debreceniek! Karap Sándor örvezető (Tótkeresztur) keresi feleséget es két gyermekét. Aki tud róuk értesítsen. Cím: Tótkeresztur „Bacsics” pékség

Gyermekecszent adok gyermekesőgüert, gummitépedőert, es babakremert. Cím: M. azombat, Korona számú 7. sz. szoba.

Küpm. in dobrom szatányi zsenzujú biciklit, Györkös József Lendvató. savóügy 68.

Dobro krmó vám-nam za drva. — Atrsz sze pozvev ja tiszkarini.

Zgubó. sze je polkari szemelylag Geder József z Csendlák. Proszim postenoga najditela, toj káca doj da na jezycosegi v Csendlák.

Od kédna do kédna

Vogrskí front. Vzhoudno od Balatona szo nemské v hvozske csete dalecs nazáj zbilí szovjete i pri toj prilíki szo nazájzavlelí vécse mejszt. Pri Kaposvári szo nase i nemské csete túdi nazájpotisznole bolszevike. Nemské csete szo na Hrvaecskom presztupile Drávo i na vési mesztaj Baranye posztavilí gorí szovjeje posztoljanke, odcek pod sztálmim ougnym gdrzsjio neprijátela, kí je príziljeni bio gordati zse vnouga mejszta.

V Szlovakijí szo sze sztavilí bolszeviszticini napádi. Na nemskom okouli Stetina, Küstrina, Frauenburga i Königsberga szo bolszeviki krívavo gorplacsali z napádanyom. Branlici Breslauja i Glogaja mecsno branijo bolszeviszticne prederánye. V Pomeránijí bolszeviki z véc sztálmí napádajo, gde sze nym posztrecsilo nikolko sztopájov naprejpridí, pri tom szo pa velke zjubicske pretprelí.

Na zabúdi pri Remageni szo nemci v mecsnom napádi nazájzavlelí vécse mejszt, gde szo ameríkai velke zjubicske pretprelí Pri Mosel i Saar krajini szo anglaszászi z velkim napádanyom zacsnoli z prederányom, ali pri tom napádi szo esce pred caszom szo nazájpotegnoli, kak bi szkrvaveli. Pri Ruweri szo nemci sztavilí ameríkanskí prederánye. Okouli vodine Rajne szo anglaszászi ponovo zacsnoli z napádanyom.

Vatikán nema níkse tárgyalás z Moszkvov. Vatikanskí ország je za neisztinszko povédaco tis te elzsi, da bi Szvéta sztolica káksekolí tárgyalászej mlaj z Moszkvov.

Kassa de prej „glávno mesztó” Cseske. Kak z Londona glászjio, Barnes i Masaryk szta odpotuvala z Londona v Moszkvo i otdéc najejnita odpotúvatí v Csesko. Pri tom potúvaní pa szta szí vözebrála „glávno mesztó” Kasso, koma sze najejnita túdi naszeltí.

„Anglezsi i ameríkanci nigárd ne do mogli proutisztánoti bolszevikom”, píse Dr. Göbbels v „Das Reich” novínaj. Nadale píse: Moszkva sze je odloucsila, da Europo na trí tald bolszevjeralo. V prvom táli bi bía Nemcsija i z tím bi bio zapacsateni surs Europo, v siero bi sze nej szemle mvesivati niti Anglia, niti Amerika. Za par letj potom bi szledovala Anglia v bolszevicijaj, nalu pa pa za pár letj America i tak bi sze dokoncsalo bolszeviceránye cejlogaszvejta. V tou formo bi nigárd nej mogla niti angléske, niti ameríkanská szoldacsija proutisztánoti bolszeviszticnomi priitiskí. Toj nevározsztí je edino moguce i proutisztánoti N-mcsija — je zakljúco svojj eslánek Dr. Göbels

Angol vadászgépek támadása Belatinc vasútállomása ellen

E hó 9-én angol hánzótt el a legírradó, maris angol es amerikai vadászrepülőknak támadtak meg a Belatincan vesztigé szemelyonvató es annak mozdonyát meynyvesben kilétték. A mozdonyvezető, vitez Györgyalvári Lajos es a túdi: Szab Lajos komendi vasutások megbeszéltek, v Györgyalvárat a helybati közörszáz apollja jelenleg. Aliapotul sülyös de nem eléveszeles, mig Szabo könyvbe karóvást kapott. Hogy utzótló, hogy a vonat eszt, az csak annak ké-szonhá, hogy a vonat meg a legirradó élt beert Belatincan.

Ugyanakkor a marahely hidnál is kilétték egy mozdonyt. Itt egy munkaszolgálatos könynyben megbeszéltek.

E helyről ismeltelen felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy legi-vezelykor, saját érdekeben, sürgösen hajgya el az állomást. Vitez Györgyalvári mozdonyvezető már az első világháborúban kivette részét a küzdelemből es vitézséget kapott. Ebben a háborúban t. zászlósházi hosi halált halt, mig felesége a Karácsony másnapján Körönd ellen szíveszt légt. terror-támadás áldozatul lett. A családját ért súlyos csapások ellenére is kötelessége mindenkor híven teljesít derek mozdonyvezető a magyar vasutassággal mintaképe.

Nasi honvédi písejo

Pozdrávi nasi honvédov, ki odhájjo na front. Horváth Sándor z Salovec, pozdráva oco, brata Istvána, szesztor, sougora, rodbino, szouszide, vsze dobre poznanec, prijateli i vs-e síaosvszke deklina, najbole pa szvojo zvezsto zalúbenko. — Prelec Dezso z Salovec pozdráva svoje sztarise, brato, maloga Ferija, cejlo rodbino, prijatelo, vsze poznanec deklina, najbole pa tiszto, od sere szí doszta miszli. — Keremár Sándor honvéd z Zsidahegya pozdráva zseno, nyene sztarise, brata Tibora, vsze szouszide i poznanec. — Marics Géza örvezetó z Muracsmerelya pozdráva svoje sztarise, brata Ferenc, rodbino, szouszide, vsze dobre prijatelo, dekske i deklina, najbole pa szvojo zalúbenko. — Györkos Rezsó honvéd z Órhodosza pozdráva zseno, deca, mater, vsze szouszide i poznanec. Vszkúpud zedim zsejlo zacsrecne i veszele Vuzevcske szvetke.

Bobotec Alojás honvéd (Lendvató. savóügy) nam je pozadlo dugo písnio, szto na zavolo prenoica meszta nemero prinész. — Pozdráva i doszta píse od svoje matere, s ero, kak sze vidi z nyevogova písnija, jao jabi.

Pozdrav z Soprona. Nasoj drágoj krajini posilajo lepe pozdrave i nvoj vsze dobro zsejlo naszelvajúosej honvedje Szinicz Geza Palmala, Magyar Istvan Perestó III., Sinko Jozsef Lendvakirálya, Fruhvert Frádek György, Pecek Ján S. embíbor, Császár István i Kovacs Istvan Kerátó, Farielo Lajos Vaskib, Bölez Ferenc Lakhaza, Pterka Geza Battanyalva i Ferko Jozsef Alsócsalugaj. Pozdrávio svoje sztarise, brate, szesztar i deklina. Proszjio, naj nym vécse písejo.

Sadi Ferdinand honvéd, Tábori szám R. 999, hadíkozhaz í epulet (z Perestó II.), Ogólna sze vszem domacim i poznancom. Proszjio, naj nyemi doszta písejo.

Leposa Zoltan (z Rátkohola) i Hári Ádám (z Tótkeresztúra) T. p. R. 821 pozdravla vsze domace i poznanec. Proszjta, naj nyema doszta písejo.

Malucsies Sándor i Kolossa Sándor z Andorhegya, Kucsán Mihály z Tótkeresztúra, Fliszor Miklos z Battanyo, Skúlecz Kálmán z Alsószatbenedekha i Szotajk Lajos z Új-öbonyesza, zdej pri munkaszadajú zsejlo bizvesze Vuzevcske szvetke svojim sztarisam, bratom, szesztarom. Lepou pozdrávajo svoje deklina i vsze poznanec.

Krátkí glászjí

Nasí naprejplacsnikom. Doszta nasi naprejplacsnikov je poszluhnolo nas pozav za poravnánye naprejplacsila, véc polovica pa je esce níkaj nej poravnalo niti sztáro narocsnino. Té ponovno píszimo, naj szprijedí jo, da nescsmo z szílov notriszteljai nyihov dug i da csakamo na nyihovo postenyé. Zato esce dnesz poravnajte narocsnino i ne csakajte na vütro.

Angleskí eropláni szo rapadnoli zseleznickí állomás v Belatinci. Preminucsi pétek sze angleskí eropláni dojszpustilí nad Belatinskí állomás i tam szo z masínszinkipuk-sami sztelrali na zseleznico. Pri toj prilíki je bio raneni masínszter, kúrjács i eden delavec, pouleg toga szo esce dvej pécsi poskedávali. K zrescni na zseleznici je nej bilou lúdsztva, zato je do vécse neszrecne nej prisló. Tou je ponoven opomín, da zacsesza riadóje na zdrcsávímio sze na zseleznicij i pri prihodi zseleznice vcsazí zapúszímio kolodvor.

Pozdrávi z Radkersburga. Keremár István, Kozicz Elek, Kucsán Janos, Bejek Viktor, Bejek Gabor, Bohár Sándor, vszi z Petöfa, zdej na deli v Radkersburg, posilajo lepe pozdrave svojim družinam, ledicsni pa svojim deklinam.

Hozján Iván z Nagypeline je ob prilíki zárcsagona napáda na Alsólendvo bio raneni v levo nogo. Vrásí sze v szobocskom spítáli.

Za casza riadója kesznej ide zseleznica. Predztojnik zseleznice naznánya potúvajouceim obcsinsztví, da zseleznica zacsesza riadója za 30 minut ide po tom dokoncseltí. Lúdsztvo naj med riadójom ne hodi na zseleznico. Csi pa je to nemogucsi kárte küpiti zavolo krátkoga vrejmená, naj ide na zseleznico i tam dobi kárto od kondotkera za iszto cejro.

Na Francuskom zseleszke málo decsio v papéze szúcejsio, ár nemrejo dobiti níksega oblejcsa.

Köszönetnyilvánítás
Ezutón mondunk hálaa köszönetk. mindazoknak, akik drága gyermekünk.

Ballek Károly
halálakor mely áldalmunkat részvételük kifejezéséért, koszorú küldéséért anyhiteni igyekezetek, vagy öt utolsó utjára elkísérték.

Andorháza, 1945. márc 12.

BALLEK DÉNES
és családja.

Jozsefovo. Med nasimi csítelamí, je doszta Jozsefov, sterim túdi nase vrednistvo vsze najbougse zselej k nyihovomi iméndnevi. Poszebno pa sze szpomina z tiszti Jozsefov, kí nemrejo v krougi svoje domáce famíljie obszlúzsávati svojj imenden i szo dalecs gde vóni na fronti, ali gde na drúgom szlúzsbenom poszli.

Glász z zaszedenoga Budapesta. V Budapesti je goriposzlávléno vécse komuniszticni biroviuj, sere v rokaj májo szamo zsidovje i kí szoudíjo nad lúdsztvom. Té zsidovje szo zdej zacsnoli preszeljavati lúdsztvo v Sibíríjo. Po híszaj szo vkúper szpoubrili rádóje, telefone, gvant i vszo drúgo bízto, siero na dugi cuhaj po silajo v Ruszjio. Z toga sze vidi, kek manírajó i vjírajó szuoemszko lúdsztvo bolszviszticni zsidovje, pouleg toga pa kak znájio rouputi.

„Doj z zsidovami”! Na Francusko sze je zádney eszseje grozno doszta zsidovov prízililo i tam vsza visisa i bouzsa mejszta i v svoje roke keséjo dobiti. Lúdsztvo níkaj ne trpi zsidovje i povszedek demonsztrera prouti nyim.

Túdi v júzsnoj Itáliji je velkí glád, zavolo sleroga lúdsztvo velke demonsztracije dela, pouleg toga pa po csesztáj napáda ameríkanskó szoldacsíjo, kí je doszta túdi dojszpustitela. Szoldacska oblászti je zavolo toga djányá prepovedavala lúdsztví sze na csesztáj zdrcsávati.

Grozno csinejve bolszevikov v vzhoudnoj Pruzsiji. Bolszeviki, kí szo notrídri v város A. Wostergbere, szo vsze tam osztávenno lúdsztvo na líci meszta vmoití. V ednoj nisi je na szrteli mrtva leszála edna mláda deklina, siero szo orve bolszeviki poszilíli, potom pa jo vmoití.

Na Francuskom lúdsztvo jáko pázji, gda ameríkanská szoldacsíja oprávi szetvínio i potom ide na tiszte mejszta, da tam vkúpóberé drítinye i odpácke od hráne, z sterim sze potom száma hráni.

V Románijí je prepovedano po solaj sze vcsíti venenávik. Miniszter delavszta v Románijí je vódado zrenélúványe, da po vszej soláj sze more prepovedati vcsényé venenáviká.

Strájkí v Ameríkí. Dén za dnévom sze csújejo glászji, da v toj ali v drúgoj ísrlíki delavsztejo je v strájk sztoupilí. Tomi zrok je v tom, da je delavszto jáko szlaba placsano zšívcs pa je ed dnéva do dnéva drágsi. Nezáodvolsztvo je tém vékse, ár delavszto nemre dobiti potrejbne preszkrbe, kak túdi nej oblejcsa.

V Angliji je velko pomenkánye sztanoványá i tou zavolo letécsi bomb, kí szo dodzaj vécse kak 4.5 milion his szporúslé.

Vasí bolgarszki generáli z vezérkari főnökóm vréd szo prislí pod obtozsbo. Pred krátkim szo bolszeviki oszoudilí 15 bolgarszki generálov. Posztoupánye sze je zacsnolo túdi prouti národní organizacíji i prouti kotrigam razpúscene mladínszke organizacíje.

Lengyelazkí begunci, kí zšívjejo v Angliji szo izjávíli, ka rájaj osztánejo vszi v Angliji, kek bi sze pa podvrgli bolszevistom.

Elektronijém!
Muzaymbat 1915. III. 16.

Vitautd. : Effen Syelan.



Pana
járni pro agenda vegti.